



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
Airports Authority of India



75
Azadi Ka
Amrit Mahots

No. AAI/ADR/Engg.(C)/ 2023-24/W-03

Date: 05.12.2023

सेवा में

मेसर्स रविंदर कुमार कक्कर
मकान नंबर-1, ओडेओ गली नंबर-01,
भवानी नगर अमृतसर
पंजाब-143101

To

M/s Ravinder Kumar Kakkar
House No.-1, Odeon Gali No.-1,
Bhawani Nagar, Amritsar
Punjab - 143001

कार्य का नाम : आदमपुर हवाई अड्डा, जालंधर पर क्वार्टर गार्ड, ए एस जी/ ए पी एस यू एवं महिला
स्टाफ के विश्राम कक्ष का निर्माण।

Name of Work: - Construction of Quarter guards, Main office for ASG/APSU and Rest room for Female Staff at
Adampur Airport, Jalandhar.

संदर्भ: आपकी ई निविदा 2023_AAI_171666_1 जोकि दिनांक 29.11.2023 को खोली गयी

Ref: Your E- tender opened on 29.11.2023 with Tender ID: 2023_AAI_171666_1

महोदय

Dear Sir,

1. ऊपर उल्लेखित कार्य हेतु आपकी मद दर निविदा राशि रु 41,51,673 (रु इकतालीस लाख इक्यावन हजार छह सौ
तिहत्तर मात्र) जो कि अनुमानित लागत रु 54,54,044 (चौप्पन लाख चौप्पन हजार चवाल्लिस मात्र) से 23.88 % नीचे
है. अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत की जाती है।

Your item rate e-tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports
Authority of India, at the quoted amount of Rs 41,51,673 (Rupees Forty One Lacs Fifty one Thousand Six
Hundred seventy three Only) which is 23.88% below the estimated cost put to tender of Rs. 54,54,044/-
(Rupees Fifty Four Lacs Fifty Four thousand fourty four Only) .

2. संयुक्त महाप्रबंधक (अभि.-सिविल) भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, आदमपुर हवाई अड्डा, जालंधर इस कार्य के प्रभारी
अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है कि आप करारनामे पर हस्ताक्षर करने के लिए दिनांक 21.12.2023 तक संयुक्त महाप्रबंधक
(अभि.-सिविल) आदमपुर हवाई अड्डा, जालंधर के कार्यालय में उपस्थित हो तथा करारनामे को पूरा करें। ठेके का करारनामा रु
100/- (रु सौ मात्र) के तान ज्युडिशियल स्टैम्प पेपर पर निष्पादित किया जायेगा तथा पेपर का खर्च आपके द्वारा उठाया जायेगा।
JGM (Engg.-C), AAI, Adampur Airport, Jalandhar shall be the Engineer-in-charge of the work. You are
requested to attend the office of Jt.GM (Engg.-C), AAI, Adampur Airport, Jalandhar by 21.12.2023 to sign
and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp
paper of value Rs.100/- (Rupees One Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपके टेंडर की बयाना राशि **Rs. 1,09,080/-** (एक लाख नौ हजार अस्सी रुपए मात्र) जमानत राशि में परिवर्तित कर दी गई है। कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के अंदर जमानत राशि **रु 4,15,167/-** (चार लाख पंद्रह हजार एक सौ स्टासठ मात्र) जमा करें अन्यथा ठेका दस्तावेज़ में संबंधित संविदा की सामान्य शर्तों की पृष्ठ सं GCC -16 पर दिए गए खंड 1A के अनुसार आपके रनिंग बिल में काट ली जायेगी।

The earnest money amount of **Rs. 1,09,080/-** (Rupees one lakh nine Thousand eighty Only) received along with your tender shall be treated and converted as part of security deposit as per Clause No 1A on page no.GCC 16 of contract document. Please deposit **Rs 4,15,167/-** (Rupees Four Lacs Fifteen thousand one Hundred sixty seven Only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter failing which, the same will be deducted as per condition of Clause no 1A at page No GCC 16 of contract document.

4. आपसे अनुरोध है कि ठेका श्रमिक (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और ठेका श्रमिक (विनियमन और उन्मूल) केंद्रीय नियम 1971 वाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986A, निर्माण श्रमिक रोज़गार (विनियमन और सेवा की शर्त) अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण उपकर अधिनियम 1996 और केंद्र और राज्य सरकार के नियम के प्रावधान का पालन करें।

You are requested to comply with the provision of Contract labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and contract labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971 Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, Building and other construction Workers Welfare Cess Act 1996 and rules of Central and State Government.

5. आपको निर्देश दिया जाता है आप तुरंत वरिष्ठ प्रबंध (अभियंता-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, आदमपुर हवाई अड्डा, जालंधर से मिलें जो की आपको कार्य स्थल सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are directed to contact SM (C), Adampur Airport, Jalandhar immediately who will arrange to hand over the site to you.

6. कृपया नोट करे की काम करने का अनुमानित समय 05 (पाँच) माह है जो कि इस पत्र के जारी करने के 10 दिन बाद से प्रारम्भ माना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work is 05 (five) months and same shall be reckoned from the 10th day after issue of this letter.

7. इस ठेके के सम्बंध में आगे का कोई भी पत्राचार समान्यता प्रभारी अभियंता के पते पर किया जाएगा

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-charge.

8. कृपया पावती भेजे एवं संलग्न कार्यदिश की प्रतिलिपि के स्वीकार हेतु हस्ताक्षर कर अधोहस्ताक्षरकर्ता को लौटाने का कष्ट करें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

9. उपरोक्त के हिन्दी या अंग्रेजी पाठ में कोई अंतर या अस्पष्टता होने की स्थिति में अंग्रेजी पाठ मान्य होगा।

In case of difference or ambiguity in hindi and english version, the english version will prevail.

धन्यवाद / Thanking You

भवदीय / Yours Faithfully

संयुक्त महाप्रबंधक (अभि. सिविल)

Jt. General Manager (Engg-C)

भाविप्रा, आदमपुर हवाई अड्डा, जालंधर

AAI, Adampur Airport, Jalandhar

कृते तथा ओर से अध्यक्ष,

For and on behalf of the Chairman,

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

Airports Authority of India